INSTRUKCJA
OBSŁUGI

Piecyk gazowo-elektryczny 2w1
W16073



Instrukcja
oryginalna
(PL-2026)

wubertools.com

Gratulujemy zakupu niniejszego urządzenia!

Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu!

Instrukcja zawiera ważne informacje o bezpieczeństwie, montażu i konserwacji.



1. Wstęp

Instrukcja ma ułatwić zapoznanie się z urządzeniem i możliwościami jego zastosowań. Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, prawidłowej i ekonomicznej eksploatacji urządzenia, pozwalające uniknąć zagrożeń, ograniczyć naprawy i awarie oraz zwiększyć niezawodność i żywotność urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w miejscu pracy urządzenia.

Każda osoba odpowiedzialna za obsługę, konserwację i transport urządzenia zobowiązana jest zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz przestrzegać opisanych w niej zasad.

Oprócz instrukcji obsługi oraz przepisów bhp obowiązujących w kraju użytkownika i miejscu pracy urządzenia, należy również przestrzegać uznanych zasad bezpiecznej i fachowej pracy oraz przepisów bhp wydanych przez specjalistyczne stowarzyszenia.



UWAGA!
Poznaj swój sprzęt: Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem zapoznaj się dokładnie z wszystkimi jego elementami. Przećwicz sposób pracy z urządzeniem i poproś doświadczonego użytkownika lub specjalistę o wyjaśnienie funkcji i sposobu działania urządzenia oraz technik pracy. Upewnij się, że w razie nagłej potrzeby możesz natychmiast wyłączyć urządzenie. Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może prowadzić do ciężkich zranień.



UWAGA!
Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.



UWAGA!
Wszystkie ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji są jedynie poglądowe i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

2. Opis symboli i oznaczeń



Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi ze zrozumieniem oraz zapoznaj się z zaleceniami bezpieczeństwa. Zachowaj instrukcję.



Chronić urządzenie przed wodą i wilgocią.



Używać w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.



Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci.



Zakaz używania otwartego ognia w pobliżu urządzenia.



Nie czyść urządzenia za pomocą pełnego strumienia wody. Nie polewać urządzenia wodą.



Zabrania się używania otwartego ognia oraz zbliżania źródeł zapłonu.



Nie przykrywać.



Nie dotykać.



Uwaga! Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo! Zachowaj szczególną ostrożność.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.



Materiały łatwopalne. Zakaz używania otwartego ognia w pobliżu urządzenia.



Gorąca powierzchnia. Ryzyko poparzenia – nie dotykać.



Niebezpieczeństwo wdychania szkodliwych substancji. Nie wdychać spalin lub oparów.



Zachować bezpieczną odległość od obiektów, osób postronnych i zwierząt.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi i przeprowadzono metodę oceny zgodności dla tych dyrektyw.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Proszę poddać recyklingowi. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub lokalnym sklepem, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.



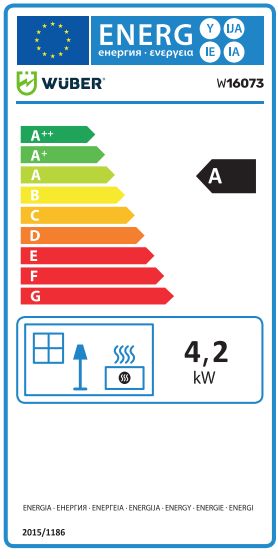
Aby chronić zasoby naturalne, poddaj recyklingowi lub zutylizuj produkt w odpowiedni sposób.



Urządzenie klasy II (podwójna izolacja).



Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.



Etykieta energetyczna

Urządzenie jest wyposażone w etykietę energetyczną zgodną z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) 2015/1186. Etykieta przedstawia klasę efektywności energetycznej oraz nominalną moc grzewczą urządzenia.

3. Bezpieczeństwo

Miejsce pracy

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Zacienione lub ciemne miejsca pracy znacznie zwiększają możliwość wystąpienia urazu.
- NIE WOLNO używać narzędzia w miejscach łatwopalnych lub tam, gdzie istnieje zagrożenie wybuchem.
- Dzieci i zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od operatora narzędzia.
- Usuń wszystkie przedmioty, które mogą powodować potknięcia lub przeszkadzać w pracy.
- Pracuj na suchej, stabilnej powierzchni, aby zminimalizować ryzyko poślizgnięcia się.
- Zapewnij odpowiednią wentylację w miejscu pracy, zwłaszcza przy używaniu narzędzi generujących pyły, spaliny lub opary.
- Nie używaj narzędzi elektrycznych w wilgotnym otoczeniu, chyba że narzędzie zostało zaprojektowane do takich warunków.

Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy z narzędziem zachowaj czujność, obserwuj to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem leków, alkoholu lub innych środków odurzających.
  Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Unikaj przypadkowego włączenia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy upewnić się, że przycisk zasilający jest wyłączony.
- Załóż właściwe ubranie. Unikaj luźnych ubrań oraz biżuterii. Zwiąż lub schowaj długie włosy. Nie zbliżaj włosów, ubrań ani rękawic do ruchomych części narzędzia, gdyż mogą się wkręcić w urządzenie.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć narzędzia nastawcze oraz klucze, gdyż pozostawione w ruchomej części narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Należy stosować środki ochrony osobistej. W zależności od sytuacji należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, obuwie z podeszwami antypoślizgowymi kask ochronny lub środki ochrony słuchu, w zależności od tego, czego potrzebuje narzędzie.

- Unikaj nienaturalnych pozycji ciała podczas pracy. Należy odpowiednio dostosować swoje położenie, by stać pewnie i stabilnie.
- Uchwyty narzędzia muszą być suche, czyste, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty grożą utratą kontroli nad urządzeniem co niesie ryzyko wypadku.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, barierki lub lodówki. W przypadku uziemienia ciała istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem.
- Nie napinać kabla zasilającego zbyt mocno. Nigdy nie wolno za pomocą przewodu elektrycznego przenosić ani wyciągać wtyczki urządzenia z gniazdka. Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi. W przypadku wykrycia uszkodzenia na kablu, należy go natychmiast wymienić. Stosowanie uszkodzonego kabla znacznie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy na zewnątrz należy stosować przedłużacz zewnętrzny z oznaczeniem „W-A" lub „W".
- Nigdy nie używaj narzędzi elektrycznych w wilgotnych warunkach, chyba że są one zaprojektowane do pracy w takich środowiskach.
- Upewnij się, że narzędzie jest zasilane odpowiednim napięciem zgodnym z jego specyfikacją techniczną.
- Nie używaj narzędzi z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub obudową. Uszkodzenia mogą prowadzić do porażenia prądem.
- Zawsze odłączaj narzędzie od zasilania, trzymając za wtyczkę, a nie za przewód.
- Podczas każdej przerwy w pracy odłączyć narzędzie od zasilania, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.

Bezpieczeństwo pracy z akumulatorami

- Należy używać wyłącznie ładowarki dostarczanej przez producenta. Ładowarka jest przeznaczona dla danego typu akumulatora, zapewniając bezpieczne ładowanie. Korzystanie z innego rodzaju ładowarek może doprowadzić do zniszczenia akumulatora oraz stanowi ryzyko powstania pożaru.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do niego akumulatorami. Wykorzystanie innych akumulatorów może wiązać się z ryzykiem uszkodzeń ciała lub powstania pożaru.

- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, klucze, monety, gwoździe, śruby itp., które mogą spowodować zwarcie między stykami akumulatora. Tego typu zwarcie może doprowadzić do pożaru lub poparzenie osoby będącej w otoczeniu akumulatora.
- Jeżeli z akumulatora wycieka elektrolit, należy unikać kontaktu z nim, gdyż może on spowodować podrażnienia lub poparzenia. Gdy dojdzie do kontaktu z substancją, należy natychmiast przemyć miejsce zabrudzenia elektrolitem. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy niezwłocznie wezwać pomoc medyczną.
- Pod żadnym pozorem nie wolno rozdzielać ogniw akumulatorowych. Akumulator należy chronić przed bezpośrednim słońcem, działaniem wysokich temperatur, wilgocią, wodą oraz ogniem. Kontakt z wyżej wymienionymi czynnikami może doprowadzić do zwarcia lub wybuchu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w trakcie deszczu lub w otoczeniu wody, gdyż może dojść do zwarcia oraz porażenia prądem.
- Nie dotykaj ładowarki ani baterii mokrymi rękami.

Bezpieczeństwo pracy z narzędziami spalinowymi

- Nie włączać urządzenia w otoczeniu wybuchowej atmosfery, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu. Piła łańcuchowa może wytworzyć iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.
- Unikać otwierania pokrywy silnika.
- Nigdy nie należy pracować samemu. W pobliżu zawsze musi się ktoś znajdować na wypadek sytuacji awaryjnej.
- W miejscu pracy powinna znajdować się apteczka na wypadek skaleczenia.
- Nigdy nie używaj urządzeń spalinowych w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach. Wydzielane spaliny zawierają tlenek węgla, który jest bezwonny i śmiertelnie niebezpieczny.
- Tankuj urządzenie wyłącznie paliwem zgodnym ze specyfikacją producenta. Nigdy nie mieszaj różnych typów paliw lub olejów.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i schłodzone przed uzupełnianiem paliwa, aby zapobiec ryzyku zapłonu.
- Przechowuj paliwo w odpowiednich, szczelnych i oznakowanych pojemnikach z dala od źródeł ciepła, otwartego ognia oraz urządzeń iskrzących.

- Sprawdź szczelność zbiornika paliwa i układu zasilania przed każdym użyciem. W przypadku wycieku nie uruchamiaj urządzenia.
- Unikaj dotykania gorących elementów, takich jak tłumik, cylinder czy silnik. Po pracy odczekaj, aż urządzenie ostygnie przed transportem lub przechowywaniem.
- Uruchamiaj urządzenie na stabilnym podłożu, trzymając je pewnie w odpowiedniej pozycji zgodnie z instrukcją producenta.
- Regularnie usuwaj nagromadzone zabrudzenia, takie jak trawa, olej czy resztki paliwa, które mogą powodować przegrzewanie się urządzenia lub stanowić zagrożenie pożarowe.
- Ogranicz czas pracy urządzeniem, aby uniknąć nadmiernego narażenia na wibracje, które mogą prowadzić do zmęczenia lub urazów dłoni i ramion.

Bezpieczeństwo pracy z urządzeniem

- Zawsze używaj grzejnika zgodnie z instrukcją.
- Nie modyfikuj grzejnika.
- Nie kładź ubrań ani innych materiałów na grzejniku.
- Nie ustawiaj grzejnika blisko ścian, mebli, zasłon, firan, pościeli ani innych materiałów łatwopalnych. Zachowaj co najmniej 50 cm od boków i 100 cm z przodu. Ustawiaj grzejnik przodem do środka pomieszczenia i na równej, stabilnej powierzchni.
- Nie przenoś grzejnika, gdy jest zapalony lub podczas jego pracy.
- W przypadku podejrzenia wycieku gazu nie odłączaj reduktora. Sprawdź wszystkie połączenia wodą z mydłem lub preparatem do wykrywania nieszczelności. Nie używaj otwartego ognia do sprawdzania szczelności.
- Zapewnij odpowiednią wentylację pomieszczenia podczas pracy grzejnika.
- Nie używaj urządzenia w pojazdach ani przyczepach kempingowych.
- Nie używaj grzejnika w mieszkaniach na wysokich piętrach, piwnicach, łazienkach ani sypialniach.
- Przed pierwszym użyciem oraz po każdej wymianie lub ponownym podłączeniu butli sprawdź szczelność instalacji gazowej.
- Zawsze używaj butli gazowej w pozycji pionowej.
- Nie narażaj butli gazowej na działanie wysokiej temperatury.
- Nie przechowuj innych butli gazowych w pomieszczeniu, w którym używany jest grzejnik.

- Nie wymieniaj butli w miejscu, w którym występuje otwarty ogień.
- Po zakończeniu użytkowania zakręć dopływ gazu.
- Nie używaj grzejnika podczas snu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem.
- Przed podłączeniem do zasilania upewnij się, że napięcie sieci odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do gniazda z uziemieniem.
- Nie dopuszczaj do kontaktu elementów pod napięciem z wodą. Przed dotknięciem przełączników, wtyczki lub przewodu zasilającego upewnij się, że ręce są suche.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka lub samo urządzenie są uszkodzone.
- Nie podłączaj urządzenia do zasilania przed zakończeniem montażu.
- Nie próbuj zapalać grzejnika, jeśli wąż gazowy jest poluzowany lub uszkodzony.
- Nie odłączaj reduktora, gdy zawór butli lub reduktor są otwarte.
- Nie wymieniaj butli gazowej w pobliżu otwartego ognia i nie pal tytoniu podczas jej wymiany.
- Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów przez przedni panel grzejnika.
- Nie używaj urządzenia pod gniazdami elektrycznymi.
- Przy pierwszym użyciu lub po dłuższej przerwie w użytkowaniu uruchom grzejnik na zewnątrz i pozostaw go włączonego przez 15 minut.
- Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane oraz przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia.
- Nie naciskaj przycisku zapłonu dłużej niż 40 sekund.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania jako podstawowe źródło ogrzewania.

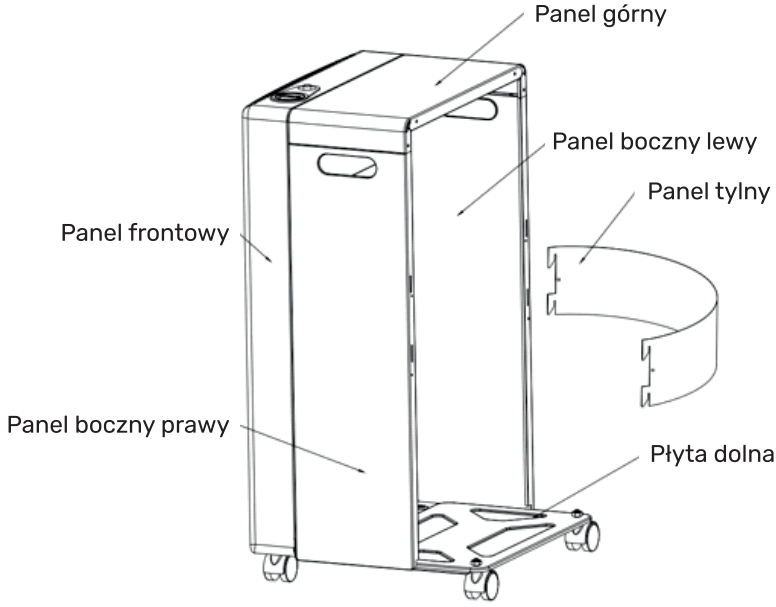
4. Przygotowanie do użytku

Grzejnik gazowo-elektryczny 2 w 1 przeznaczony jest do dogrzewania dobrze wentylowanych pomieszczeń, oferując możliwość pracy zarówno w trybie gazowym, jak i elektrycznym. Urządzenie wyposażono w trzystopniową regulację mocy grzewczej, zapłon piezoelektryczny, czujnik zaniku tlenu, zabezpieczenie odcinające dopływ gazu po zgaśnięciu płomienia oraz zabezpieczenie przed przewróceniem. Dzięki składanej konstrukcji jest wygodny w użytkowaniu i przechowywaniu.

Grzejnik nie jest przeznaczony do intensywnej, ciągłej pracy profesjonalnej ani do zastosowań przemysłowych w zakładach produkcyjnych.

Montaż

Przed przystąpieniem do montażu dokładnie zapoznaj się z rysunkami, aby określić wszystkie punkty mocowania śrub i nakrętek.



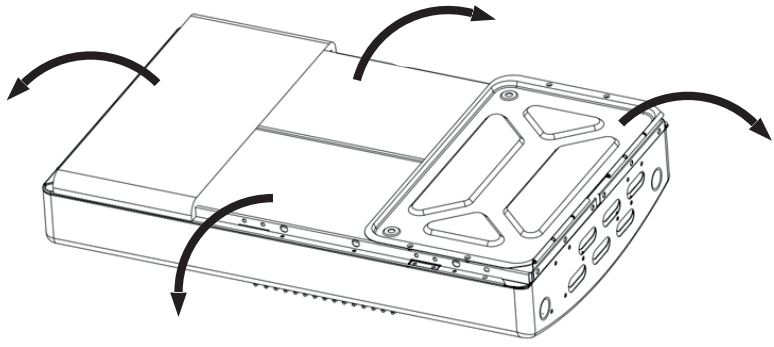

Śruba ST4×8
(12 sztuk)


Śruba M5×8
(4 sztuki)

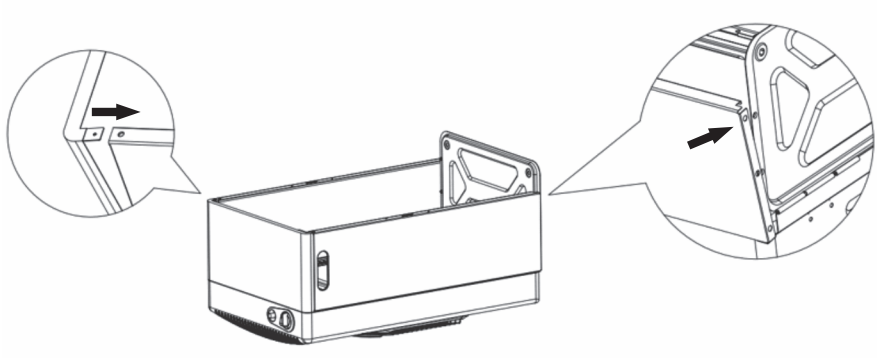

Nakrętka M8
(2 sztuki)


Kółka
(4 sztuki)

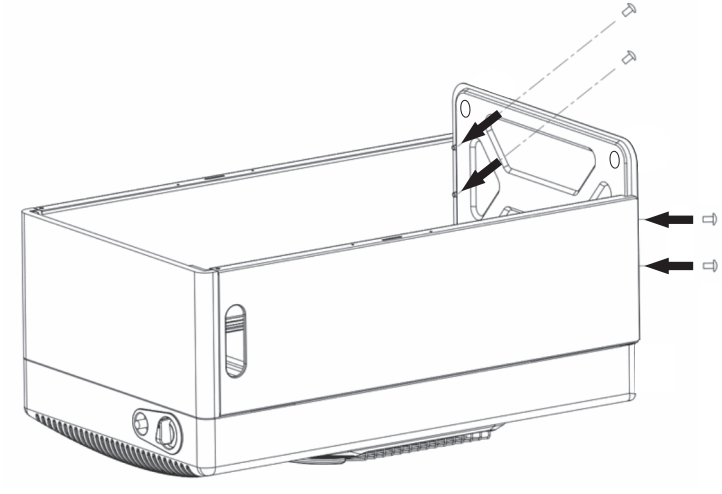
- Podłóż ręcznik lub miękką matę/tkaninę, aby zabezpieczyć urządzenie przed uszkodzeniem.
- Połóż grzejnik przodem do dołu, jak pokazano na rysunku.
- Rozłóż wszystkie panele urządzenia do pozycji montażowej, ustawiając je pod kątem około 90°.



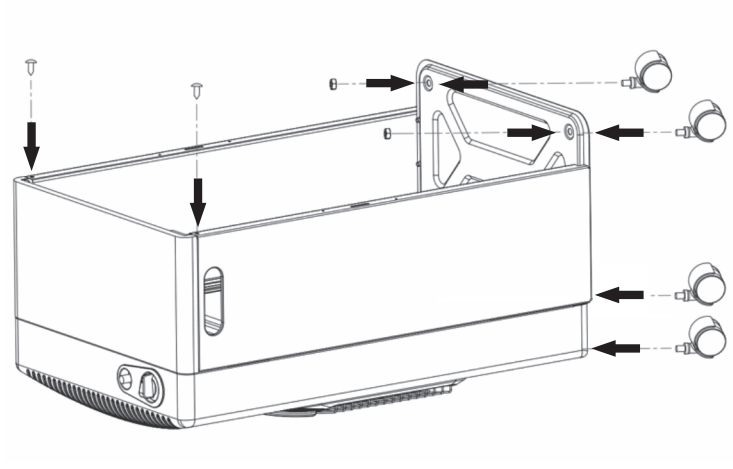
- Umieść narożne blaszki w panelach bocznych, a następnie zamontuj płytę dolną pomiędzy panelami bocznymi (panele boczne powinny znajdować się po zewnętrznej stronie).



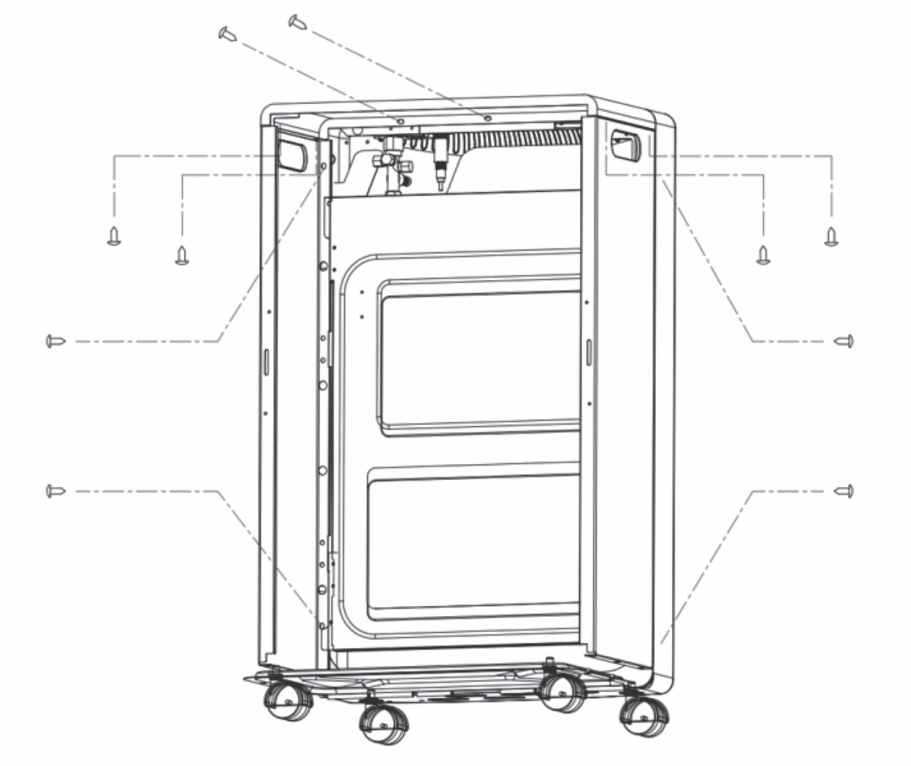
- Przymocuj płytę dolną do paneli bocznych, wkręcając od zewnętrznej strony 4 śruby M5×8.



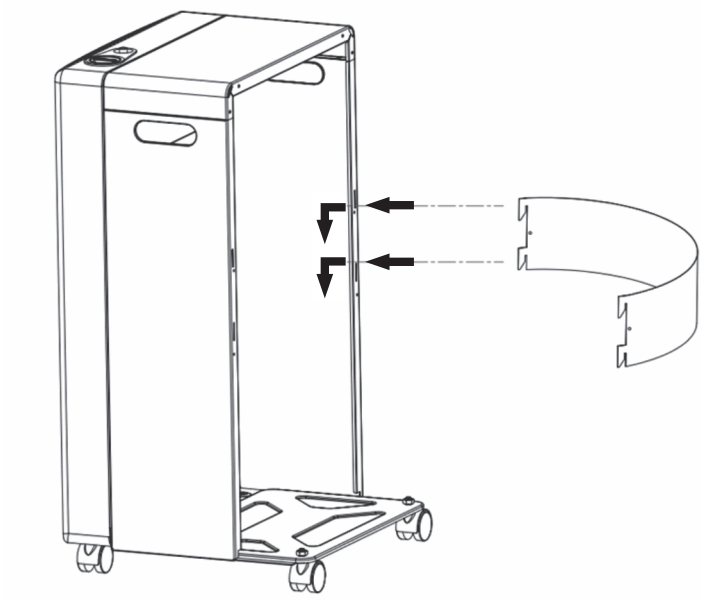
- Zamontuj dwa koła bezpośrednio do dolnej części panelu przedniego.
- Zamontuj pozostałe dwa koła do płyty dolnej, używając 2 nakrętek M8.
- Przymocuj element narożny do paneli bocznych za pomocą 2 śrub ST4×8.



- Przymocuj panel górny do panelu przedniego za pomocą 2 śrub ST4×8.
- Przymocuj panel górny do lewego i prawego panelu, używając 4 śrub ST4×8.
- Przymocuj lewy i prawy panel do panelu przedniego za pomocą 4 śrub ST4×8.



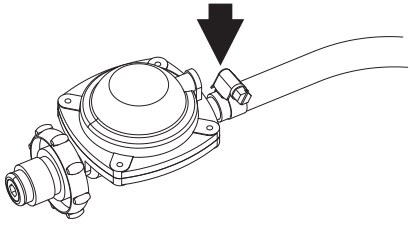
- Po umieszczeniu butli gazowej na płycie dolnej zamontuj panel tylny do obu paneli bocznych.



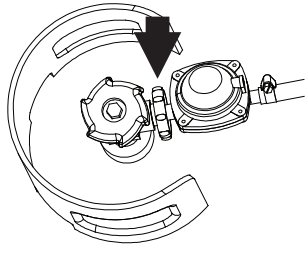
Podłączenie butli gazowej

- Umieść napełnioną butlę gazową z tyłu grzejnika.
- Zamocuj reduktor na zaworze butli gazowej.
- Otwórz zawór reduktora, aby umożliwić dopływ gazu.
- Sprawdź szczelność wszystkich połączeń instalacji gazowej.

UWAGA!
Upewnij się, że wszystkie połączenia zostały prawidłowo wykonane i zabezpieczone przed uruchomieniem urządzenia.



Połączenie węża z reduktorem



Połączenie reduktora z butlą

Sprawdzanie szczelności



UWAGA!
Kontrolę szczelności należy przeprowadzać na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od otwartego ognia i innych źródeł zapłonu za każdym razem po ponownym podłączeniu butli gazowej lub gdy grzejnik nie był używany przez dłuższy czas.

- Przy podłączonym reduktorze otwórz dopływ gazu.
- Nanieś na wszystkie połączenia węża, połączenia przewodów z zaworem oraz połączenie z butlą gazową mieszaninę mydła i wody lub preparat do wykrywania nieszczelności.
- Obserwuj połączenia, pojawienie się pęcherzyków oznacza nieszczelność.
- W przypadku wykrycia wycieku natychmiast zakręć dopływ gazu.
- Sprawdź stan uszczelek, poprawne osadzenie węża i dokręć elementy. Powtórz procedurę.
- Nie używaj urządzenia do czasu usunięcia nieszczelności. W razie potrzeby skontaktuj się z dostawcą gazu lub wykwalifikowanym serwisem.

Wymiana butli gazowej



UWAGA!
Butlę gazową wymieniaj wyłącznie w miejscu oddalonym od otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Podczas wymiany butli nie pal tytoniu.



UWAGA!
Wymianę butli gazowej przeprowadzaj wyłącznie po całkowitym wyłączeniu i ostygnięciu urządzenia.

- Zakręć gaz na reduktorze, upewnij się, że wszystkie elementy grzewcze zostały wygaszone, a następnie odczekaj do całkowitego ostygnięcia urządzenia.
- Odkręć reduktor od pustej butli.
- Podłącz nową butlę zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „Podłączenie butli gazowej”.

Ustawienie i lokalizacja ogrzewacza

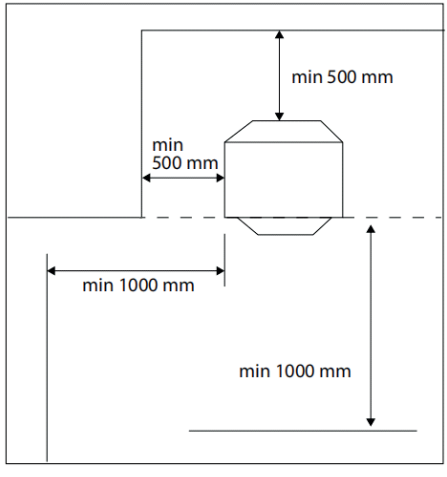


UWAGA!
Podczas pracy grzejnik zużywa tlen, dlatego należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia. Prawidłowa wentylacja umożliwia usuwanie produktów spalania, zapewnia dopływ świeżego powietrza oraz ogranicza powstawanie skroplin.

Liczba promienników w użyciu	Wielkość innych pomieszczeń	Wielkość salonu	Wentylacja dolna	Wentylacja górna
1	15m³	30m³	105cm²	105cm²
2	29m³	58m³	105cm²	105cm²
3	42m³	84m³	105cm²	105cm²



UWAGA!
Grzejnik ustaw na stabilnej i równej powierzchni, zachowując co najmniej 50 cm odstępu od ścian oraz innych przeszkód po bokach i z tyłu urządzenia. Przed grzejnikiem pozostaw wolną przestrzeń o długości co najmniej 100 cm, aby zapewnić bezpieczną eksploatację i prawidłową cyrkulację powietrza.



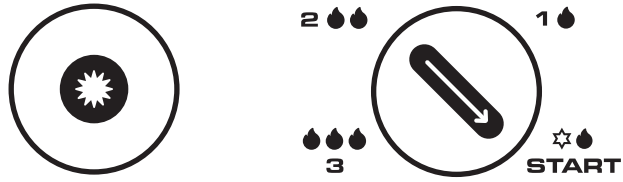
5. Obsługa urządzenia

UWAGA!

- Przed uruchomieniem sprawdź ogólny stan urządzenia.
- Nigdy nie próbuj zapalać grzejnika, jeśli wąż jest poluzowany lub w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Nie naciskaj przycisku zapłonu dłużej niż 40 sekund.
- Po użyciu należy wyłączyć urządzenie i zakręcić zawór gazu.

Włączanie

- Otwórz dopływ gazu.
- Wciśnij pokrętło regulacji i obróć je do pozycji START ✡🔥, a następnie przytrzymaj przez 10 sekund.
- Nadal trzymając wciśnięte pokrętło, naciśnij raz lub dwa razy przycisk zapłonu ✹, aż zapali się płomień pilotowy znajdujący się u dołu palnika.
- Przytrzymaj pokrętło przez kolejne 10–15 sekund. Jeżeli po zwolnieniu pokrętła płomień pilotowy zgaśnie, powtórz całą procedurę.
- Obróć pokrętło do pozycji 1 🔥 (niska moc), 2 🔥🔥 (średnia moc) lub 3 🔥🔥🔥 (wysoka moc).



Ustawienie mocy grzania

Grzejnik można ustawić na trzy poziomy intensywności grzania: Minimalny, Średni i Maksymalny.

- Aby przełączyć z minimalnej na średnią moc, delikatnie wciśnij pokrętło regulacji i obróć je do pozycji 2.
- Aby przełączyć z minimalnej na maksymalną moc, delikatnie wciśnij pokrętło regulacji i obróć je do pozycji 3.

UWAGA!

Nie obracaj pokrętła regulacji na siłę. Przed zmianą ustawienia mocy grzania delikatnie je wciśnij. Bez wciśnięcia pokrętło nie będzie się obracać. Upewnij się, że pokrętło zostało w wybranej pozycji.

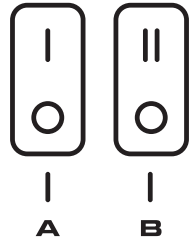
Wyłączanie grzejnika

- Obróć pokrętło regulacji do pozycji 1
- Zamknij zawór butli gazowej.
- Upewnij się, że płomień pilotowy oraz środkowy palnik zgasły.

Ogrzewanie elektryczne

Grzejnik wyposażono w funkcję ogrzewania elektrycznego z trzema poziomami mocy: 500 W, 1000 W oraz 1500 W, umożliwiającymi dostosowanie intensywności ogrzewania do aktualnych potrzeb.

- Podłącz przewód zasilający do prawidłowo uziemionego gniazda sieciowego.
- Ustaw przełącznik „A" w pozycji I, aby uruchomić jedną rurkę grzewczą o mocy 500 W.
- Ustaw przełącznik „B" w pozycji II, aby uruchomić dwie rurki grzewcze o łącznej mocy 1000 W.
- Ustaw jednocześnie przełącznik „A" w pozycji I oraz przełącznik „B" w pozycji II, aby uruchomić trzy rurki grzewcze o łącznej mocy 1500 W.



UWAGA!
W grzejniku można włączyć jednocześnie grzanie elektryczne, jak i gazowe. Wówczas moc grzejnika się sumuje.

6. Konserwacja i przechowywanie

- Odłącz butlę gazową i wyjmij ją z urządzenia.
- Przechowuj butle w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych. Butle należy przechowywać na zewnątrz. Nie wolno przechowywać jej w piwnicy ani w mieszkaniach znajdujących się na wysokich piętrach.
- Grzejnik należy przechowywać w suchym, wolnym od kurzu miejscu, w oryginalnym opakowaniu.
- Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni grzejnika oraz komory na butlę używaj wilgotnej ściereczki z wodą z mydłem.
- Upewnij się, że na palniki ani na płomień pilotowy nie dostała się woda. Przed użyciem dokładnie osusz grzejnik.
- Nie używaj drażniących środków czyszczących. Mogą zniszczyć lakier i farbę na powierzchni ogrzewacza.
- Regularnie sprawdzaj elastyczny przewód między reduktorem a grzejnikiem i wymień go, jeśli jest sparciały, zużyty lub uszkodzony.
- W przypadku konieczności naprawy urządzenia skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Zaleca się, aby grzejnik był serwisowany raz w roku przez wykwalifikowaną osobę.
- W przypadku konieczności wymiany części należy stosować wyłącznie oryginalne części dostarczone przez producenta.

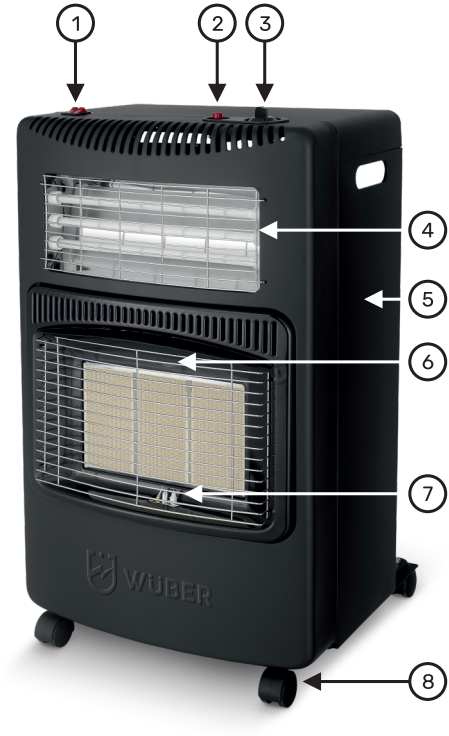
7. Specyfikacja techniczna

Model	W16073
Moc grzewcza (gaz)	1.5/2,8/4,2 kW
Moc grzewcza (elektryczna)	0,5/1/ 1,5 kW
Powierzchnia ogrzewania	20–100 m²
Zużycie gazu	Minimalne: 110 g/h Średnie: 210 g/h Maksymalne: 305 g/h

Rodzaj paliwa	LPG/Propan/Butan
Zapłon	Piezoelektryczny
Zasilanie	220-240V
Zabezpieczenie przed przewróceniem	Tak x2
Czujnik zaniku tlenu	Tak
Zabezpieczenie przed zgaśnięciem	Tak
Obsługiwana butla gazowa	do 15 kg
Wymiary (szer. × gł. × wys.)	42 × 40 × 72 cm
Masa netto / brutto	8,6 kg / 9,3 kg

8. Budowa

1. Przełącznik ogrzewania elektrycznego
2. Zapalnik
3. Pokrętło regulacji
4. Rurki grzewcze
5. Komora butli gazowej
6. Osłona zabezpieczająca
7. Układ zapłonowy
8. Koła transportowe



9. Ochrona środowiska



Tylko dla krajów UE
Zabrania się wyrzucania urządzeń elektrycznych na śmieci. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia: Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych niezawierających elementów elektrycznych.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody WUBER Sp. z o. o. zabronione!

10. Warunki gwarancji

Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub o podobnych działalności. Karta gwarancyjna jest zawsze dołączana do urządzenia razem z niniejszą instrukcją obsługi.

Producent gwarantuje wysoką jakość urządzenia i zobowiązuje się do usunięcia ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wadami fabrycznymi, materiałowymi lub niewłaściwym montażem urządzenia.

Gwarancja obowiązuje jedynie w oparciu o normalne użytkowanie urządzenia. Rozpoczyna się od daty zakupu przez klienta i trwa 24 miesiące.

Prosimy o zrozumienie, że niektóre, niżej wymienione przypadki wykluczają uznanie ewentualnych usterek, jako podlegających naprawie w ramach gwarancji.

1. Wykorzystanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nieprzestrzeganie wskazówek i zaleceń instrukcji obsługi.
3. Zaniedbanie wymaganej obsługi, konserwacji i naprawy.
4. Przeciążanie urządzenia poprzez długotrwałe przekraczanie górnych parametrów pracy urządzenia.
5. Użycie niewłaściwych narzędzi do obsługi urządzenia.
6. Wypadki, które doprowadziły do zniszczenia urządzenia.
7. Samowolne dokonywanie napraw oraz przeróbek urządzenia.
8. Uszkodzenia mechaniczne spowodowane niewłaściwym przechowywaniem.
9. Uszkodzenia spowodowane regulacją i naprawą dokonaną przez osoby do tego nie upoważnione.
10. Użycie nieoryginalnych części zamiennych i wyposażenia dodatkowego, jeżeli w wyniku ich użycia nastąpiło uszkodzenie urządzenia.
11. Normalne użycie elementów narzędzia takich jak: szczotki węglowe, uszczelki, łożyska, kabel zasilający itp.
12. Używanie urządzenia do wypożyczania w wypożyczalniach sprzętu.
13. W przypadku narzędzi pneumatycznych – stosowanie niefiltrowanego powietrza lub bez smarowania.
14. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego. Uszkodzenia wynikające z intensywnej eksploatacji w warunkach przemysłowych nie są objęte gwarancją.

Części zamienne, które podlegają zużyciu bądź zniszczeniu podczas użytkowania urządzenia, powinny być wymieniane we właściwym czasie. Elementy podlegające naturalnemu życiu w trakcie eksploatacji nie podlegają wymianie w ramach gwarancji.

W trosce o poprawę jakości swoich wyrobów oraz zadowolenia swoich klientów z ich użytkowania marka Wuber wciąż prowadzi prace nad udoskonaleniem swoich wyrobów. W związku z tym niektóre z elementów budowy, wyglądu oraz dane techniczne zakupionego urządzenia mogą się różnić od tych zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

EC Declaration of conformity

Numer deklaracji:
Number of declaration:
70/2026

Producent:
Manufacturer:
WUBER Sp. z o.o.
ul. Dąbrowskiego 81/73
35-040 Rzeszów, Polska

Deklarujemy, że urządzenie:
We declare on our own responsibility that our machine:

Nazwa:
Name:
Piecyk gazowy

Marka:
Brand:
WUBER

Numer seryjny maszyny:
Machine serial number:
W16073, W16074, W16075

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

- 2016/426 EU
- 2011/65/EU
- 2014/35/EU
- 2014/30/EU

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

- EN 449:2002+A1:2007
- EN 60335-2:30:2009/A13:2022
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN 14543:2017
- EN IEC 60335-1:2023
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021
- EN 16129:2013
- EN 16436-1:2014+A3:2020

Dokumentacja została skompletowana przez:
Documentation was completed by:
Konrad Czekański
ul. Dąbrowskiego 81/73, 35-040 Rzeszów

Dokumentacja techniczno-konstrukcyjna dla opisywanej maszyny została przygotowana zgodnie z Załącznikiem VII. Częścią A dyrektywy 2006/42/WE oraz jest przechowywana pod wskazanym powyżej adresem. Na żądanie organów państwowych producent zobowiązuje się przekazać rzeczoną dokumentację techniczną elektronicznymi kanałami komunikacji. Maszyna obejmuje elementy mechaniczne, komponenty oraz urządzenia elektryczne wyprodukowane przez innych producentów, którzy są w posiadaniu dokumentacji technicznej dla wytworzonych elementów oraz wydali dla nich wymagane deklaracje zgodności lub włączenia

The technical and construction documentation for the described machine has been prepared in accordance with Annex VII, Part A directive 2006/42/EC and is kept at the address indicated above. At the request of state authorities, the manufacturer undertakes to provide the technical documentation in question via electronic communication channels. The machine includes mechanical elements, components and electrical devices manufactured by other manufacturers who are in possession of technical documentation for the manufactured elements and have issued the required declarations of conformity or incorporation for them.

Podpisano w imieniu:
Signed on behalf of:
Konrad Czekański
WUBER Sp. z o.o.
ul. Dąbrowskiego 81/73
35-040 Rzeszów

Rzeszów, 02.07.2026
Miejsce, data
Place, date

Podpis osoby upoważnionej
Signature of authorized person

Konrad Czekański
Członek Zarządu
Imię, nazwisko, stanowisko
Name, surname, position

WÜBER®

FORMULARZ REKLAMACYJNY

UZUPEŁNIJ POLA I PODPISZ DOKUMENT

Czesko Sp. z o. o.
Inwestycyjna 3
35-001 Rzeszów
sklep@wubertools.com
tel.: 722 232 377
wubertools.com

Numer faktury / paragonu

Miejscowość i data

Nazwa towaru / kod produktu

Ilość

Dane personalne / firmowe

Adres wysyłki

Numer kontaktowy

Adres e-mail

Opis usterki

Prosimy o szczegółowe opisanie problemu z urządzeniem, w tym objawów awarii oraz okoliczności jej wystąpienia.

WYBIERZ RODZAJ NAPRAWY
Zaznacz „X" przy jednej z opcji.

☐ **GWARANCYJNA** ☐ **ODPŁATNA***

*Klient otrzymuje wycenę naprawy przed jej realizacją.

Twój czytelny podpis i data

WE CREATE · WÜBER TOOLS · WE CREATE · WÜBER TOOLS ·

WUBER Sp. z o.o.

ul. Dąbrowskiego 81/73

35-040 Rzeszów

telefon: +48 722 232 332

